

ਨੰਦ ਸਿੰਘ ਉਰਫ ਤੁਲਾਅਤੇ ਇੱਕ ਹੋਰ, ਬਨਾਮ ਰਾਮ ਸਰੂਪ, ਗੋਸਾਈਂ, ਜੇ.

ਇਸ ਨੂੰ ਮੂਲ ਦੇ ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰੀ-ਹਿਤ ਵਿੱਚ ਰੱਖੋ ਮੋਰਟਗੈਜਰ ਰਿਡੈਂਪਸ਼ਨ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਹੀਂ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਅਸਲ ਮੋਰਗੇਜ ਦਾ ਸਿਰਫ ਇਸ ਲਈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸਨੇ ਇੱਕ ਘੋਸ਼ਣਾਤਮਕ ਫਰਮਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਸੀ ਕਿ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਉਸਦੇ ਲਈ ਬੰਧਨਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਰੁਪਏ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ 'ਤੇ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। 1,200 ਅਤੇ ਫਰਮਾਨ ਦਾ ਲਾਭ ਲੈਣ ਵਿੱਚ ਅਸਫਲ ਰਹੇ। ਅਸੀਂ ਨਿਸ਼ਚਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਸ ਵਿਚਾਰ ਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਮੁਦਈ ਲਈ ਡਿਕਰੀ ਦਾ ਲਾਭ ਉਠਾਉਣਾ ਸੀ ਜਾਂ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ, ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਉਸਨੇ ਇਸਦਾ ਲਾਭ ਨਾ ਲੈਣਾ ਚੁਣਿਆ, ਤਾਂ ਉਸਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਉਸਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਤੋਂ ਵਾਂਝਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ।

ਮੋਰਗੇਜ ਡੀਡ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੀ ਗਿਰਵੀਨਾਮੇ ਦੇ ਪੈਸੇ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ 'ਤੇ ਮੋਰਗੇਜਰ ਦੇ ਵਾਰਸ ਵਜੋਂ ਮੋਰਟਗੇਜ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ। ਹੇਠਲੀ ਅਪੀਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੁਆਰਾ ਲਿਆ ਗਿਆ ਵਿਚਾਰ ਸਾਨੂੰ ਬਿਲਕੁਲ ਸਹੀ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਅਸੀਂ ਖਰਚਿਆਂ ਸਮੇਤ ਅਪੀਲ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

ਮੇਹਰ ਸਿੰਘ, ਜੇ.- ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

ਆਰ.ਐਸ.

ਰੀਵੀਜ਼ਨਲ ਅਪਰਾਧੀ।

ਡੀ.ਫਾਲਸ਼ਾ ਅਤੇ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ.ਜੇ.

ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, -ਪਟੀਸ਼ਨਰ।

ਬਨਾਮ

ਮਹੰਤ ਭਾਗੰਬਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਉੱਤਰਦਾਤਾ।

1959 ਦੀ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਰੀਵੀਜ਼ਨ 1873 11 1910

ਕੋਡ ਆਫ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ (V of 1898)-S. 145(1)(4) ਅਤੇ (9) - ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ - ਵਿਧੀ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰ

ਸੋਧ ਐਕਟ (1955 ਦਾ XXVI) ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਪ੍ਰਤੀ-ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪੁੱਤਰਾਂ ਦਾ ਹਲਫਨਾਮਾ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਦਾਇਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ-ਕੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਗਵਾਹੀ ਦੇਣ ਲਈ ਤਲਬ ਕੀਤਾ — ਧਾਰਾ ਅਧੀਨ ਕਾਰਵਾਈ

145—ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਅਤੇ ਵਸਤੂ।

ਉਪ-ਧਾਰਾ (1) ਅਤੇ (4) ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਮੇਹਰ ਸਿੰਘ, ਜੇ.- ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।

ਆਰ.ਐਸ.

ਰੀਵੀਜ਼ਨਲ ਅਪਰਾਧੀ।

ਡੀ.ਫਾਲਸ਼ਾ ਅਤੇ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ.ਜੇ.

ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, -ਪਟੀਸ਼ਨਰ। ਬਨਾਮ

ਮਹੰਤ ਭਾਗੰਬਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਉੱਤਰਦਾਤਾ।

1959 ਦੀ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਨੰ. 1873

ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਅਨੁਵਾਦਕ

ਕੋਡ ਆਫ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ (V of 1898)-S. 145(1)(4) ਅਤੇ (9) — ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ — ਸੋਧ ਐਕਟ (1955 ਦੇ XXVI) ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿਚ ਅੰਤਰ, ਉਹ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹਲਫਨਾਮਾ ਅਦਾਲਤ ਵਿਚ ਦਾਇਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ—ਕੀ ਗਵਾਹੀ ਦੇਣ ਲਈ ਸੰਮਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਧਾਰਾ ਅਧੀਨ ਕਾਰਵਾਈ 145—ਦੀ ਕੁਦਰਤ ਅਤੇ ਵਸਤੂ।

ਉਪ-ਧਾਰਾ (1) ਅਤੇ (4) ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।<sup>11</sup> ਅਕਤੂਬਰ 1960

ਵੋਲ. XIV - (1)]

ਪੰਜਾਬ ਸੀਰੀਜ਼

536

ਆਯੋਜਿਤ, ਉਪ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਦੀ ਇੱਕ ਤੁਲਨਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ

ਸੈਕਸ਼ਨ (1) ਅਤੇ (4)। ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਸੋਧ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੌਜੂਦ ਸਨ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਹੁਣ ਹਨ, ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪੁਰਾਣੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਤਹਿਤ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਹ ਅਜਿਹੇ ਗਵਾਹਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਸਨ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਉਚਿਤ ਸਮਝਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਹ ਸੀ, ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨਾਂ ਅਤੇ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਸਬੂਤਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦਿਆਂ, ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਧਿਰ ਬਾਰੇ ਆਪਣਾ ਮਨ ਬਣਾਉਣਾ ਸੀ। ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਅਜਿਹੇ ਹੋਰ ਗਵਾਹਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਜੋ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਮਿਤੀ ਤੱਕ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਅਤੇ ਸਬੂਤ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਅਜਿਹੇ ਦਾਅਵੇ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਹਲਫਨਾਮੇ ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਦੇ ਤਹਿਤ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੂੰ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨਾਂ, ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਹਲਫਨਾਮਿਆਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਸੰਬੰਧਿਤ ਸਿੱਟੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਹੋਰ ਸਬੂਤਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਸੀਮਤ ਹੈ, ਪ੍ਰਾਵੀਸੋ ਦੁਆਰਾ, ਸਿਰਫ਼ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ

ਕਿਸੇ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਸੰਮਨ ਕਰਨ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਬੁੱਧੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿਓਜ਼ਬਾਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੱਜੇ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਸਬੂਤ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਲਈ ਉਪ-ਧਾਰਾ (1) ਵਿੱਚ ਵੇਰਵਾ ਗਵਾਹ ਦੀ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਜਾਂਚ ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਵਿੱਚ ਨਵੇਂ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਪਹਿਲੇ ਪ੍ਰਾਵਧਾਨ ਦੀਆਂ ਸੀਮਾਵਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਦੀ ਧਾਰਾ 145 ਤਹਿਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਸੀ

ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕੋਡ, ਸੰਖੇਪ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਵਿੱਚ ਹਨਇੱਕ ਵਿਵਾਦ ਵਿੱਚ ਜੋ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਵਲ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਦਾ ਹੈ ਅਤੇਇਸ ਧਾਰਾ ਅਧੀਨ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੁਆਰਾ ਕਦਮ ਚੁੱਕੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਵਿਚਾਰ ਅਧੀਨ ਵਿਵਾਦ ਏ

ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ. ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ਸੋਧ ਐਕਟ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰੋ- ਨੂੰ ਛੋਟਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜਾਪਦਾ ਹੈ

ਦੀ ਧਾਰਾ 145 ਅਧੀਨ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਪਾਰਟੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਜੋੜੇ ਜਾਣ ਲਈ ਹਲਫਨਾਮੇ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ ਤਲਬ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀਅਤੇ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਂਚ ਕਰਨ 'ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਹਲਫਨਾਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਗਏ ਤੱਥਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ, ਅਦਾਲਤ ਕੋਲ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਰਾਖਵੀਂ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫਨਾਮੇ ਦਾਖਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝੇ।

ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਅਨੁਵਾਦਕ

ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਜੋੜੇ ਜਾਣ ਲਈ ਹਲਫਨਾਮੇ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ ਤਲਬ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀਅਤੇ ਜੁਬਾਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਂਚ ਕਰਨ 'ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਹਲਫਨਾਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਦੱਸੇ ਗਏ ਤੱਥਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ, ਅਦਾਲਤ ਕੋਲ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਜੁਬਾਨੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਰਾਖਵੀਂ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫਨਾਮੇ ਦਾਖਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝੇ।

ਮਾਣਯੋਗ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਜਸਟਿਸ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਦੁਆਰਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਕੇਸ, ਤੇ  
ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਲਈ 22 ਫਰਵਰੀ, 1960 ਨੂੰ ਇੱਕ ਵੱਡੇ ਬੈਂਚ ਕੋਲ  
ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਾਨੂੰਨ ਦਾ ਅਹਿਮ ਸਵਾਲ।

ਵੋਲ. X I V - (1) ] ਭਾਰਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ 537

ਕੇਸਅੰਤ ਵਿੱਚ ਮਾਨਯੋਗ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਜਸਟਿਸ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਮਾਨਯੋਗ ਸ਼੍ਰੀਮਾਨ ਜਸਟਿਸ ਡੀ. ਦੀ ਇੱਕ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਦੁਆਰਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਫਲਸ਼ੋ, 11 ਅਕਤੂਬਰ, 1960 ਨੂੰ। ਧਾਰਾ 439 ਅਧੀਨ ਪਟੀਸ਼ਨ, ਧਾਰਾ 435, ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ, ਸ਼੍ਰੀ ਏ. ਐਨ. ਭਨੋਟ, ਵਧੀਕ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ, ਅੰਬਾਲਾ ਕੈਂਪ, ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੀ ਸੋਧ ਲਈ ਪੜ੍ਹੀ ਗਈ। ਲੁਧਿਆਣਾ, ਮਿਤੀ 21 ਅਕਤੂਬਰ, 1959, ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸ਼੍ਰੀ ਠਾਕਰ ਦਾਸ, ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ, ਪਹਿਲੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ, ਲੁਧਿਆਣਾ, ਮਿਤੀ 7 ਜੁਲਾਈ, 1959, ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਨੰ. 1 ਤੋਂ 4 ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੰਦੇ ਹੋਏ 51 ਗਵਾਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 10 ਗਵਾਹ। ਧਾਰਾ 145 ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ ਦੇ ਤਹਿਤ ਕਾਰਵਾਈ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਲਈ ਏ. ਐਸ. ਐਸ. ਅਰਹਾਦੀ, ਏ. ਡੀ. ਵੋ. ਕੇ ਐਸ ਕੇ ਅਤਰਾ, ਏ ਸਿਸਟੈਂਟ ਏ ਐਡਵੋਕੇਟ -ਜੀ ਐਨਰਲ ਅਤੇ ਵਾਈ ਪੀ. ਜੀ ਅੰਧੀ, ਇੱਕ ਵਕੀਲ, ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ

ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਜੇ.—ਇਹ ਰੀਵੀਜ਼ਨ ਪਟੀਸ਼ਨ ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜਰ ਕੋਡ ਦੀ ਧਾਰਾ 145 ਦੀਆਂ ਉਪ-ਧਾਰਾਵਾਂ (4) ਅਤੇ (9) ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ 'ਤੇ ਸਵਾਲ ਉਠਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ਨ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨੂੰ ਵੱਡੇ ਬੈਂਚ ਕੋਲ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਪਟੀਸ਼ਨ ਸਿੰਗਲ ਇੰਚ ਵਿੱਚ ਬੈਠਾ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ।

ਝਗੜੇ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਤੱਥਾਂ ਨੂੰ ਸੰਖੇਪ ਵਿੱਚ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਬਿਆਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ: ਲੁਧਿਆਣਾ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਧਾਰਮਿਕ ਸੰਸਥਾ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਇੱਕ ਚਬੂਤਰੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰਾਂ ਵਿਚਕਾਰ ਝਗੜਾ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਪੁਲਿਸ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ 'ਤੇ ਚਬੂਤਰਾ ਨੱਥੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰਨੇ ਹਨ

ਉਸੇ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧਤ ਦਾਅਵੇ।

ਵੋਲ. X I V - (1) ] ਭਾਰਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ 538

ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਬਨਾਮ

ਮਹੰਤ ਭਾਗਬਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ.ਜੇ.

ਜਦੋਂ ਸੇਵਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਧਿਰਾਂ, ਪ੍ਰਗਟ ਹੋਈਆਂ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ 21 ਅਗਸਤ, 1958 ਨੂੰ ਕੇਸ ਸੀ ਨੂੰ ਯੋਗ ਬਣਾਉਣ ਲਈ 12 ਸਤੰਬਰ 1958 ਤੱਕ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਜਿਹੇ ਗਵਾਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫਨਾਮੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਉਹ ਫਿੱਟ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਬਾਅਦ ਦੀ ਮਿਤੀ 'ਤੇ, ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ ਸੱਤ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪਹਿਲੇ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਦਾਖਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ ਪਾਰਟੀ ਅਤੇ 26 ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਹਲਫਨਾਮੇ ਵਰਤਮਾਨ ਵਿੱਚ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਪਟੀਸ਼ਨ. ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕੁਝ ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਅਨੁਵਾਦਕ

ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ ਤਲਬ ਕੀਤਾ<sup>1</sup> ਅਕਤੂਬਰ, 1958 ਲਈ। ਉਸ ਮਿਤੀ ਨੂੰ ਇੱਕ ਅਰਜ਼ੀਪਹਿਲੀ ਧਿਰ (ਮੌਜੂਦਾ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਿਚ ਜਵਾਬਦੇਹ) ਦੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਈ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਮੰਗੀ ਗਈ ਸੀ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਹਲਫ਼ਨਾਮਾ ਦਾਇਰ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕੇ ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਸ੍ਰੀ ਬੀ.ਐਸ. ਥਾਪਰ ਕੋਲ ਗਏ ਸਨ। ਕਸ਼ਮੀਰ।ਉਸ ਅਖੀਰਲੇ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮਿਆਂ ਦੇ ਮਨੋਰੰਜਨ 'ਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਲਏ ਜਾਣ ਕਾਰਨ, ਕੇਸ ਨੂੰ ਬਹਿਸ ਲਈ ਕਈ ਸੁਣਵਾਈਆਂ 'ਤੇ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਜਦੋਂ ਆਖਰਕਾਰ 9 ਦਸੰਬਰ, 1958 ਨੂੰ, ਸਿੱਖਿਅਤ ਟਰਾਇਲ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ, ਨੇ ਸੁਣਵਾਈ ਕੀਤੀ।

ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ ਉਸ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਹੋਰ ਹਲਫ਼ੀਆ ਬਿਆਨਾਂ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਉਸਨੇ ਅੱਗੇ ਟਿੱਪਣੀ ਕੀਤੀ ਕਿ ਸਬੰਧਤ ਧਿਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਧਾਰਾ 145(9), ਫੌਜਦਾਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕੋਡ ਦੇ ਤਹਿਤ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗਵਾਹ ਨੂੰ ਸੰਮਨ ਕਰਨ ਲਈ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਲੋੜੀਂਦੇ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਸੈਸ਼ਨ ਕੋਰਟ. ਬਿੰਦੂ ਨੇ ਤਾਕੀਦ ਕੀਤੀ, ਵਿਦਵਾਨ ਵਧੀਕ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ, ਜੋ ਇਸ ਵਿੱਚ ਸੋਧ ਸੁਣੀ ਗਈ, ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਹਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਵਾਧੂ ਗਵਾਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਰਿਕਾਰਡ ਵਿੱਚ ਲਏ ਜਾਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਤਾਂ ਉਹ, ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਅਧੀਨ, ਉਹਨਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਗਵਾਹ ਵਜੋਂ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ। ਵਿਵਾਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਸ਼ਬ ਅਹਰਿਆ ਬਨਾਮ ਸੋਮਨਾਥ ਬੇਹਰਾ (1) 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ।

ਹਾਲਾਂਕਿ, ਸਿੱਖਿਅਤ ਐਡੀਸ਼ਨਲ ਸੈਸ਼ਨ ਜੱਜ ਨੇ ਮਹਿਸੂਸ ਕੀਤਾ ਕਿ ਸਹੀ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਪੇਸ਼ ਨਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੋਈ ਚੰਗਾ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇਕਿ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਜਾਇਜ਼ ਸੀ ਵੋਲ.

XIV - (1) ] ਪੰਜਾਬ ਸੀਰੀਜ਼ 538

ਦੇਰ ਦੇ ਪੜਾਅ 'ਤੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਉਹੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰੋ ਅਤੇਸਿੱਟੇ ਵਜੋਂ ਸੋਧ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਨੰ ਇਸ ਵਿੱਚ ਇਸ ਹੁਕਮ ਵਿਰੁੱਧ ਹੋਰ ਸੋਧ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀਅਦਾਲਤ. ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਧਿਰ ਦੀ ਤਰਫ਼ੋਂ, ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਦਰਖਾਸਤ ਨਾਲ ਨੱਥੀ ਸੂਚੀ ਵਿਚ ਦੱਸੇ ਗਏ 51 ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ ਸੰਮਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਤਰਫ਼ੋਂ ਗਵਾਹ ਵਜੋਂ 7 ਜੁਲਾਈ, 1959 ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਅਤ ਮੁਕੱਦਮਾ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਸੀ ਕਿ ਹੁਕਮਾਂ ਵਿੱਚ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ 10 ਨੂੰ ਤਲਬ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਪਰੋਕਤ ਹੁਕਮਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਦੂਜੀ ਧਿਰ ਦੁਆਰਾ ਮੌਜੂਦਾ ਸੋਧ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।ਫੈਸਲਾ ਲੈਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਇਕੋ-ਇਕ ਨੁਕਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਧਾਰਾ 145, ਫੌਜਦਾਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕੋਡ ਦੀ ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਦੇ ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਕਾਰਵਾਈ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਗਵਾਹੀ ਦੇਣ ਲਈ ਸੰਮਨ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਹਲਫ਼ਨਾਮਾ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ? ਵਿਚ ਬਿੰਦੂ ਦੇ ਸਹੀ ਫੈਸਲੇ ਲਈਫੈਸਲਾ ਲੈਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਇਕੋ-ਇਕ ਨੁਕਤਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਧਾਰਾ 145, ਫੌਜਦਾਰੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਕੋਡ ਦੀ ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਦੇ ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਕਾਰਵਾਈ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਗਵਾਹੀ ਦੇਣ ਲਈ ਸੰਮਨ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਹਲਫ਼ਨਾਮਾ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ? ਵਿਚ ਬਿੰਦੂ ਦੇ ਸਹੀ ਫੈਸਲੇ ਲਈਵਿਵਾਦ, ਧਾਰਾ 145 ਦੀਆਂ ਉਪ-ਧਾਰਾਵਾਂ (1), (4) ਅਤੇ (9) ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦੇਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਉਪ-ਧਾਰਾ (1), ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ ਮੂਲ ਰੂਪ ਵਿੱਚ 1955 ਦੇ ਸੋਧ ਐਕਟ XXVI ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸੋਧ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਖੜ੍ਹਾ ਸੀ, ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ, ਜੇਕਰ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਵਿਵਾਦ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦਾ ਕਾਰਨ ਬਣ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਮਾਵ ਇੱਕ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਅਨੁਵਾਦਕ

ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸਬੰਧਤ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਉਸਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਲਈ ਅਤੇ "ਵਿਵਾਦ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇ ਦੇ ਅਸਲ ਕਬਜ਼ੇ ਦੇ ਤੱਥ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਬੰਧਤ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦੇ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ।" ਸੋਧ ਦੁਆਰਾ, ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਸ਼ਬਦ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ: “

ਹਲਫਨਾਮਿਆਂ ਵਿੱਚ ਗਵਾਹੀ, "ਅਤੇ ਹੋਰ ਪੁਨਰ-ਨਿਰਮਾਣ

ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਬਾਹਰ ਕੱਢਣ ਜਾਂ ਜੋੜਨ ਲਈ

ਹਲਫਨਾਮੇ ਵਿੱਚ ਪਾਉਣਾ, ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਸਬੂਤ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਅਜਿਹੇ ਦਾਅਵਿਆਂ ਦੇ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਭਰੋਸਾ ਕਰਦੇ ਹਨ।" ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਉਪ-ਧਾਰਾ (41) ਦੇ ਤਹਿਤ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ ਸੋਧ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਖੜ੍ਹਾ ਸੀ, ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਨੂੰ "ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਿੱਤੇ ਬਿਆਨਾਂ ਦੀ ਪੜਚੋਲ ਕਰਨ ਲਈ, ਸੁਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ। ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਸਾਰੇ ਸਬੂਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜੋ ਕਰਮਵਾਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ, ...ਸਬੂਤ ਜੋ ਕੋਈ ਹੋਵੇ) ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ, ਜੇਸੰਭਵ ਹੈ, ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇ ਕਿ ਕਿਹੜੀ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਸੀ----- ਆਰਡਰ ਦੀ ਮਿਤੀ। ਉਪ-ਧਾਰਾ ਦੇ ਤਹਿਤ ਜਿਵੇਂ ਕਿਸੇਧਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਨੂੰ "ਪੜਚੋਲ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਬਿਆਨ, ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਅਤੇ ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ, ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਹੈ, ਤਾਂਪੇਸ਼ ਕਰੇ, ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣੋ, ..... ਅਤੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰੋਸਵਾਲ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਕੋਈ ਅਤੇ ਕਿਹੜੀ ਧਿਰ ਸੀਆਰਡਰ ਦੀ ਮਿਤੀ 'ਤੇ ਪਹਿਲਾਂ ਜ਼ਿਕਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ

ਉਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ।"

ਹੋਰ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਜੋ ਕਿ ਪਦਾਰਥਕ ਨਹੀਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜੋ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਸਨ ਅਤੇ ਜੋ ਕਿ ਵਿੱਚ ਦੁਬਾਰਾ ਪੈਦਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨਸੰਸ਼ੋਧਿਤ ਉਪ-ਧਾਰਾ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਪਦਾਰਥਕ ਤਬਦੀਲੀ ਦੇ, ਨਿਮਨਲਿਖਤ ਹੋਰ ਪ੍ਰਾਵਧਾਨ ਜੋੜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ: -

“ਬਸ਼ਰਤੋਂ ਕਿ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਜੋ ਅਜਿਹਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂਫਿੱਟ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਤਲਬ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਦਾ ਹੈ

ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸਦਾ ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਇਸ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਤੱਥਾਂ ਬਾਰੇ।

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਪਧਾਰਾਵਾਂ (1) ਅਤੇ (4) ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੀ ਤੁਲਨਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਸੋਧ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੌਜੂਦ ਸਨ ਅਤੇ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਹੁਣ ਹਨ, ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪੁਰਾਣੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੇ ਤਹਿਤ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਹ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੇ ਹੱਕਦਾਰ ਸਨਅਜਿਹੇ ਗਵਾਹ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਉਚਿਤ ਸਮਝਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਜੋ ਸੀ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਦਵਾਨ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਬਣਾਉਣਾ ਸੀ ਉਸ ਦਾ ਮਨ ਉਸ ਪਾਰਟੀ ਬਾਰੇ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਸੀ,ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨਾਂ ਅਤੇ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਸਬੂਤਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ।

ਸਿੱਖਿਅਤ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਅਜਿਹੇ ਹੋਰ ਗਵਾਹਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ ਜੋ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸੋਧ ਹੋਏ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਤਹਿਤ, ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਸਿੱਖਿਅਤ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਦੁਆਰਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਮਿਤੀ ਤੱਕ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨ ਦੇਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਅਤੇ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਸਬੂਤ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਸਮਰਥਨ ਵਿੱਚ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ ਦੇ ਕੇ ਅਜਿਹਾ ਦਾਅਵਾ।

VOL. XIV - (1) ] ਭਾਰਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ 541

ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਬਨਾਮ

ਮਹੰਤ ਭਾਗੰਬਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ.ਜੇ

.ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਅਨੁਵਾਦਕ

ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਦੇ ਤਹਿਤ, ਸਿੱਖਿਅਤ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਬਿਆਨਾਂ, ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਧਿਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ ਹਲਫਨਾਮਿਆਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਸਬੰਧਤ ਸਿੱਟੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਹੋਰ ਸਬੂਤਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਵਿਦਵਾਨ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ, ਪਰਿਵਰਤਨ ਦੁਆਰਾ, ਸਿਰਫ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਤੱਕ ਸੀਮਤ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫਨਾਮੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।

ਧਾਰਾ 145, ਕ੍ਰਿਮੀਨਲ ਪ੍ਰੋਸੀਜ਼ਰ ਕੋਡ ਦੇ ਅਧੀਨ ਕਾਰਵਾਈਆਂ, ਇੱਕ ਵਿਵਾਦ ਦੀ ਸੰਖੇਪ ਜਾਂਚ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਵਿੱਚ ਹਨ ਜੋ ਜ਼ਰੂਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦੀਵਾਨੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਧਾਰਾ ਦੇ ਅਧੀਨ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਦੁਆਰਾ ਇਹ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਦਮ ਚੁੱਕੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਵਿਵਾਦਸਵਾਲ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਦ ਸੋਧ ਐਕਟ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਛੋਟਾ ਕਰਨਾ ਜਾਪਦਾ ਹੈ ਦੀ ਧਾਰਾ 145 ਤਹਿਤ ਸਬੂਤ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾ ਕੇ

ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਜੋੜਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਡੇਵਿਟਸ ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਮੌਖਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬੁਲਾਏ ਗਏ ਅਤੇ ਜਾਂਚ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦੱਸੇ ਗਏ ਤੱਥਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ

ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨਾਂ ਵਿੱਚ, ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਲਈ ਰਾਖਵਾਂ ਹੈ ਅਦਾਲਤ ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਜਾਂਚ ਕਰੇ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਮਝ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਹਲਫਨਾਮੇ ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਵਿੱਚ ਰੱਖੇ ਗਏ ਹਨ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਚੱਲਦਾ ਸੋਧ ਐਕਟ ਦੁਆਰਾ ਛੁਹਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਧੀਨ: -

“ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ, ਜੇਕਰ ਉਹ ਉਚਿਤ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਇਸ ਧਾਰਾ ਅਧੀਨ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਪੜਾਅ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਗਵਾਹ ਨੂੰ ਸੰਮਨ ਜਾਰੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਉਸ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਡਾ.

ਕੋਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਜਾਂ ਚੀਜ਼।”

542 ਪੰਜਾਬ ਸੀਰੀਜ਼ [ਵੀ ਓ ਐਲ. XIV - (1)

ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਬਨਾਮ

ਮਹੰਤ ਭਾਗਬਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ.ਜੇ.

542 ਪੰਜਾਬ ਸੀਰੀਜ਼ [ਵੀ ਓ ਐਲ. XIV - (1)

ਉਪ-ਧਾਰਾਵਾਂ (1) ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਸੰਦਰਭ ਵਿੱਚ

ਅਤੇ (4) ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਉਹ ਸੋਧ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੌਜੂਦ ਸਨ,

ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ which, at

ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਲਈ ਸੰਮਨ ਜਾਰੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ

ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ, ਕੋਈ ਵੀ "ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਜਾਂ ਕੋਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ੀ ਚੀਜ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ।" ਕੀਤੀਆਂ ਸੋਧਾਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ

ਉਪ-ਧਾਰਾਵਾਂ (1) ਅਤੇ (4) ਵਿੱਚ, ਹਾਲਾਂਕਿ, ਧਿਰਾਂ ਦੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ ਗਵਾਹਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਦਾ ਸਵਾਲ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਕਿਉਂਕਿ

ਇਹ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਸਬੂਤ ਹਲਫਨਾਮਿਆਂ ਦੇ ਜ਼ਰੀਏ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ।

ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਅਨੁਵਾਦਕ

ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਲਿਆ ਗਿਆ ਪੱਖ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਉਪ ਧਾਰਾ (9) ਦੇ ਉਪਬੰਧ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ਼ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆਤਮਕ ਅਤੇ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਬਣਾਉਂਦੇ ਗਵਾਹ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਰਟੀਆਂ; ਜੋ ਕਿ ਅਸਲ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਅਤੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਰਾਹੀਂ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਸਿਰਫ਼ ਉਪ-ਧਾਰਾਵਾਂ (1) ਅਤੇ (4) ਅਧੀਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਗਵਾਹ ਨੂੰ ਸੰਮਨ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਬਿਨਾਂ ਕਾਰਨ ਦੇ ਇਹ ਸੁਝਾਅ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੋਧ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ, ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਬੇਲੋੜੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ, ਫਿਰ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਜਾਂ ਸੋਧਣ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਨੂੰ ਨਜ਼ਰਅੰਦਾਜ਼ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਵਿਕਲਪ ਵਿੱਚ ਇਹ ਤਾਕੀਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਲਿਆ ਜਾਵੇ ਕਿ ਉਪ ਧਾਰਾ (9) ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿਸੇ ਧਿਰ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ (ਅਤੇ ਉਪ-ਧਾਰਾ ਦੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹਾ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ) ਅਜਿਹੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਸੀਮਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦਾਖਲ ਕੀਤੇ ਜਾ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਦੂਜੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅਰਜ਼ੀ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਧਿਰ ਦੁਆਰਾ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਇੱਛਤਤਾ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਬੇਨਤੀ ਹੋਵੇਗੀ ਦੇ ਨਵੇਂ ਪ੍ਰਬੰਧ ਅਧੀਨ ਆਪਣੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨਾਜਿਸ ਦਾ ਹਲਫ਼ਨਾਮਾ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕਿਸੇ ਵੱਲੋਂ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ

ਪਾਰਟੀ, ਵਿਚ ਦੱਸੇ ਗਏ ਤੱਥਾਂ ਦੇ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਲਈ ਉਸ ਦਾ ਹਲਫ਼ਨਾਮਾ ਜੋਧ ਸਿੰਘ

VOL. XIV - (1) ] ਭਾਰਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ 543

ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਬਨਾਮ

ਮਹੰਤ ਭਾਗੰਬਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ.ਜੇ.

ਇਹ ਮਾਮਲਾ ਸਿੱਧੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਫੈਸਲੇ ਲਈ ਆਇਆ ਸੀ ਭਾਗਵਤ ਸਿੰਘ ਬਨਾਮ ਰਾਜ (1)

ਸਿੱਖਿਅਤ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਕੁਝ ਗਵਾਹਾਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛਗਿੱਛ ਕੀਤੀ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫ਼ਨਾਮੇ ਰਿਕਾਰਡ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖੇ ਗਏ ਸਨ

ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਐਸਦੁਆਰਾ ਸਬੂਤ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਲਿਆ ਜਾ ਸਕਿਆ

ਇਸ ਸਿੱਟੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਕਿਸ ਪਾਰਟੀ ਦਾ ਕਬਜ਼ਾ ਸੀ। ਦੇ ਲਈ ਵਿਪਰੀਤ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਦੇ

ਦਲੀਲਾਂ ਜਾਪਦੀਆਂ ਹਨ ਉੱਨਤ, ਪਹਿਲਾਂ ਇਹ ਸ਼ਬਦ "ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਣੋ"

ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਵਿੱਚ ਮੌਖਿਕ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਵਾਹਾਂ ਅਤੇ ਦੂਜਾ

ਇਹ ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਕਿਸੇ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਇਸਦੇ ਗਵਾਹ ਵਜੋਂ ਜਾਂਚਣ ਲਈ.

ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਦਲੀਲਾਂ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਸਾਡੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਤਾਕੀਦ ਕੀਤੀ ਕਿ "ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਣੋ" ਸ਼ਬਦ

ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ

ਪਾਰਟੀਆਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਗਵਾਹਾਂ ਦੀ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਜਾਂਚ ਅਤੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਜਾਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ ਉਸ ਬਿੰਦੂ ਨੂੰ

ਵਿਸਥਾਰ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਕਾਫ਼ੀ ਹੈ ਅਸੀਂ ਸਤਿਕਾਰ ਨਾਲ ਦੁਆਰਾ ਲਏ ਗਏ ਵਿਚਾਰ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਸਿਖਿਆ

ਜੱਜ, ਉਪਰੋਕਤ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ "ਪੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣੋ" ਦਾ ਮਤਲਬ ਸਿਰਫ਼ ਬੇਨਤੀ ਨੂੰ ਸੁਣਨਾ-ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ।

ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ

ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਅਨੁਵਾਦਕ

ਦੂਜੀ ਦਲੀਲ ਐਮ.ਸੀ. ਦੇਸਾਈ, ਜੋ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੇ:-ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ  
ਇੱਕ ਵਿਅਕਤੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਪਾਰਟੀ 'ਤੇ ਇਸ ਦੇ ਗਵਾਹ, ਇਹ ਸਿਰਫ ਆਪਣੇ ਗਵਾਹਾਂ ਦੀ ਹਾਜ਼ਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਕਰਨ ਲਈ ਅਪਣਾਈ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਕੀ ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਗਵਾਹ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ  
ਹੈ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਿਵਸਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੈ।

544 ਪੰਜਾਬ ਸੀਰੀਜ਼ [ਵੀ ਓ ਐਲ. XIV - (1)]

ਜੇਧ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਬਨਾਮ

ਮਹੰਤ ਭਾਰੰਬਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ.ਜੇ.

ਸਬ-ਸੈਕਸ਼ਨ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕਿਸੇ ਧਿਰ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਗਵਾਹ ਦੀ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਤੋਂ ਇੱਕ ਸੰਮਨ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਉਸਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣ ਦਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਦਾ  
ਪਹਿਲਾ ਉਪਬੰਧ ਸਿਰਫ ਹੈ

ਉਹ ਵਿਵਸਥਾ ਜੋ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਗਵਾਹ ਦੀ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ; ਇਸ ਲਈ ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਹੋਣੀ  
ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ

ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਉਪਬੰਧ ਨਾਲ ਪੜ੍ਹੋ। ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ ਕੋਈ ਸਿੱਧਾ ਮਾਮਲਾ ਨਹੀਂ ਹੈ

ਦ੍ਰਿਸ਼ਟ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਰਿਲਾਇੰਸ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀਬਹੋਰੀ ਬਨਾਮ ਘੁਰੇ (1) 'ਤੇ ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਵਿੱਚੋਂ। ਕਿ

ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ ਕੇਸ ਸੀ ਜਿੱਥੇ ਵਿਦਵਾਨ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਜਾਂਚ ਕੀਤੀ ਅਦਾਲਤੀ ਗਵਾਹ ਅਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ ਵਜੋਂ ਇੱਕ ਪਟਵਾਰੀ

ਇਸ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਡਿਲੀਵਰੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਸਿੱਖਣ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਵਾਲਾ ਨਿਰਣਾ

ਐਡ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਨੇ ਕੁਝ ਨਿਰੀਖਣ ਕੀਤੇ ਸਨ ਸਰਜੂ ਪ੍ਰਸਾਦ, ਸੀ.ਜੇ. ਦੁਆਰਾ, ਜੋ ਕਿ ਨੂੰ ਸਮਰਥਨ ਦਿੰਦੇ ਹਨ

ਵਿਵਾਦ ਹੈ ਕਿ ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਨੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤੇ ਇਕ ਗਵਾਹ ਨੂੰ ਬੁਲਾਉਣ ਲਈ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਆ

ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ। ਹੈੱਡ-ਨੋਟ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਹੈ: -

VOL. XIV - (1)] ਭਾਰਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ 545

ਜੇਧ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਬਨਾਮ

ਮਹੰਤ ਭਾਰੰਬਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ.ਜੇ.

“ਸੈਕਸ਼ਨ ਦੀ ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਦਾ ਪ੍ਰਾਵਧਾਨ 145 ਦਾ ਸਿਰਫ ਇੱਕ ਯੋਗ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੈ

ਕਾਨੂੰਨ ਜੋ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਸੰਮਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤੀ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦੀ ਪੜਤਾਲਪੁੱਤਰ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫਨਾਮੇ ਦਾਇਰ ਕੀਤੇ  
ਗਏ ਹਨ ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ, ਜੇਕਰ ਉਹ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਸਥਿਤੀ ਦੇ ਸਵਾਲ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸੈਕਸ਼ਨ; ਪਰ ਪਰਿਵਰਤਨ ਪਹਿਲਾਂ  
ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਨੂੰ ਏ ਵਜੋਂ ਬੁਲਾਉਣ ਤੋਂ ਰੋਕੋ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗਵਾਹੀ ਦਿਓ ਜੋ ਉਹ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ  
ਉਚਿਤ ਹੈ।

ਧਾਰਾ 145 ਦੀ ਉਪ ਧਾਰਾ (9) ਅਜਿਹੀ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ, ਜੇਕਰ ਉਹ  
ਉਚਿਤ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਧਾਰਾ ਅਧੀਨ ਕਾਰਵਾਈ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੜਾਅ 'ਤੇ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਗਵਾਹ ਨੂੰ ਹਾਜ਼ਰ  
ਹੋਣ ਜਾਂ ਕੋਈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਜਾਂ ਚੀਜ਼ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਮਨ ਜਾਰੀ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ  
ਮੈਜਿਸਟਰੇਟ ਅਜਿਹਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਹ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਨਿਆਂ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਦਰਅਸਲ  
ਕੋਡ ਦੀ ਧਾਰਾ 540 ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਦਾਲਤ ਵਾਂਗ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ ਨੂੰ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।”

ਉਪਰੋਕਤ ਕੇਸ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਧਾਰਾ 540 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ 'ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਸੀ

ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਅਨੁਵਾਦਕ



ਜੋ ਅਦਾਲਤ ਨੂੰ ਕਾਫੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਜਾਂਚ ਜਾਂ ਦੁਬਾਰਾ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਕੇਸ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਨਾ ਜੇਕਰ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਗਵਾਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਪਹੁੰਚਣ ਲਈ ਨਿਆਂ ਦੇ ਹਿੱਤ ਵਿੱਚ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋਇੱਕ ਸਹੀ ਫੈਸਲੇ 'ਤੇ. ਵਿਚ ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੀ ਪੈਦਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਮੌਜੂਦਾ ਕੇਸ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ। ਦੁਨਰ ਦੇ ਨਾਲ ਉੱਪਰ ਦੱਸੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਨਿਰੀਖਣਗਾਰਡ ਤੋਂ ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਸਨ, ਜੇਕਰ ਅਸੀਂ ਇਸ ਨਾਲ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਇੱਜ਼ਤ, ਸਿਰਫ ਅਖੌਤੀ ਅਤੇ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਉਸੇ ਦੇ ਨਾਲ. ਜੇ ਸਿੱਖੀ ਦਾ ਝਗੜਾ ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਲਈ ਵਕੀਲ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਧੀਨ ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਕਿਸੇ ਵੀ ਧਿਰ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਇੱਕ ਗਵਾਹ ਦੇ ਸੰਮਨ ਲਈ, ਜਿਸਦਾ ਹਲਫਨਾਮਾ ਦਾਇਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਲਈ ਉਸਨੂੰ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਫਿਰ ਉਪ-ਭਾਗਾਂ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ (1) ਅਤੇ (4) ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਦ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਛੋਟਾ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਜੋੜ ਕੇ, ਦੁੱਗਣਾ ਬੋਝਲ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਅਤੇ ਹਲਫਨਾਮਿਆਂ ਦੇ ਉਤਪਾਦਨ ਲਈ ਅਤੇ ਜਾਂਚ ਦੀ ਪੁਰਾਣੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣਾ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਗਵਾਹ.

546 ਪੰਜਾਬ ਸੀਰੀਜ਼ [ਵੀ ਓ ਐਲ. XIV - (1)]

ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਬਨਾਮ  
ਮਹੰਤ ਭਾਗੰਬਰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ.ਜੇ.

ਹਾਲਾਂਕਿ ਅਸੀਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਨਿਰੰਤਰ ਮੌਜੂਦਗੀ ਉਪ-ਧਾਰਾ (9) ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਰੂਪ ਵਿੱਚ, ਯਕੀਨੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੈਬਿਟੁਡ ਢੁਕਵਾਂ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਸਾਨੂੰ ਸਾਡੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਸ਼ੱਕ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕਿਸੇ ਧਿਰ ਨੂੰ ਉਪ-ਧਾਰਾ (1) ਵਿੱਚ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਸਬੂਤ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਐਰੀਆਈ ਗਵਾਹ ਨੂੰ ਮੌਖਿਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤਲਬ ਕਰਨ ਦਾ ਕੋਈ ਅਧਿਕਾਰ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਗਵਾਹ ਦੀ ਜ਼ੁਬਾਨੀ ਜਾਂਚ ਸੀਮਤ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਫਿਰ ਨਵੇਂ ਸ਼ਾਮਲ ਕੀਤੇ ਪ੍ਰਾਵਜ਼ਿਓ ਦੁਆਰਾ ਲਗਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਸੀਮਾਵਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ, ਅਰਥਾਤ, ਉਪ-ਧਾਰਾ (4) ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਪ੍ਰਾਵਧਾਨ।

ਉਪਰੋਕਤ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਅਸੀਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਿੱਖੀ ਸੈਜਿਸਟਰੇਟ ਨੇ ਸੰਮਨ ਵਿੱਚ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਗਵਾਹਾਂ ਨੂੰ, ਉੱਤਰਦਾਤਾਵਾਂ ਦੇ ਕਹਿਣ 'ਤੇ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਲਫਨਾਮੇ 'ਤੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖੇ ਗਏ ਸਨ ਰਿਕਾਰਡ. ਇਹ ਸੰਸ਼ੋਧਨ, ਇਸ ਲਈ, ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ 7 ਜੁਲਾਈ, 1959 ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੁਕਮ ਤੈਅ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਪਾਸੇ ਹੁਣ ਕੇਸ ਦੀ ਸੁਣਵਾਈ ਮੁੜ ਹੋਵੇਗੀ ਅਦਾਲਤ, ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਅੱਗੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਿਰੀਖਣਾਂ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਵਿੱਚ ਉੱਪਰ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਪੇਸ਼ ਹੋਣ ਲਈ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ 7 ਨਵੰਬਰ, 1960 ਨੂੰ, ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਬਹੁਤ ਦੇਰੀ ਜੋ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਅੱਗੇ ਵਧ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਜਿੰਨੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ, ਕੇਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੇ।

ਐਫ ਅਲਸੋ ਜੇ.—ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ।  
ਆਰ.ਐਸ.

ਸਿਵਲ ਫੁਟਕਲ  
ਏ.ਐਨ. ਗਰੋਵਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਜੇ.

ਬੁਰ ਸਿੰਘ  
ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਪਟੀਸ਼ਨਰ,

ਬਨਾਮ  
ਪਟਿਆਲਾ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਦੇ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਸ  
ਜਵਾਬਦੇਹ.

ਅਤੇ ਹੋਰ

1959 ਦਾ ਸਿਵਲ ਵ੍ਰੀਆਈ ਨੰ. 1013

1960 ਨਵੰਬਰ, 10 ਵਾਂ

ਪੈਪਸੂ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਅਤੇ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਜ਼ਮੀਨਾਂ Act (XIII of 1955) ਸੈਕਸ਼ਨ 43— ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਦਾਇਰੇ— ਕੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ  
ਘੁਸਪੈਠ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਜਸਵੀਰ ਕੌਰ ਅਨੁਵਾਦਕ

ਨੋਟਡਿਸਕਲੇਮਰ- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਨਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਿਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।